

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
MAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

224921
Delivery no. / Date: 7169251 / 13.11.2018
Purch. ord. no.: 5500041311
Purch. ord. Date: 24.05.2018
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30021827 / 26.07.2018
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: GETRAG Sonstige
Tel. no. / Fax:

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 988,400 KG Net weight 842,400 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2501524935 Speed Gear 6th cpl Customer article number: 2501524935Position1	1.800 PC	842,400 KG
900001	TBA-500086 Kunststoffpalette f. Crossshipments D2	5 PC	38 KG
900002	TBA-500080 EPP-Packaging LT3	60 PC	96 KG
900003	TBA-500085 Abschlussdeckel A0806 mit EPP-Inlay	5 PC	13 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Rosenberg

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1800
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio: 5
Quantità Imballi:
Conformità alle schede di imballaggio: ☒ YES ☐ NO
Data controllo: 15/11/18
Firma:

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: GETRAG
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:227435

13.11.2018-12:25

Page 01.2

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck Forward
CARRIER: SCHWEITZER GMB
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 20.278GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7169248	2501524135	1.248	PC	S/	Speed Gear 4th cpl	5500041310
15.11.2018	2501524135				GETRAG Sonstige	
010	P: 4 -		X	312	TBA-500086	
	P: 48 -		X	0	TBA-500079	
	P: 4 -		X	0	TBA-500085	
7169250	2501524535	360	PC	S/	Speed Gear 5th cpl	5500040696
15.11.2018	2501524535				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -		X	360	TBA-500086	
	P: 12 -		X	0	TBA-500080	
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	
7169251	2501524935	1.800	PC	S/	Speed Gear 6th cpl	5500041311
15.11.2018	2501524935				GETRAG Sonstige	
010	P: 5 -		X	360	TBA-500086	
	P: 5 -		X	0	TBA-500085	
	P: 60 -		X	0	TBA-500080	
7169252	2501652300	1.512	PC	S/	Ring Gear	5500040700
15.11.2018	2501525550				GETRAG Sonstige	
010	P: 21 -		X	72	TBA-500086	
	P: 252 -		X	0	TBA-500081	
	P: 21 -		X	0	TBA-500085	
7169253	2501525835	3.240	PC	S/	Gear 5th	5500040699
15.11.2018	2501525835				GETRAG Sonstige	
010	P: 9 -		X	360	TBA-500086	
	P: 108 -		X	0	TBA-500080	
	P: 9 -		X	0	TBA-500085	
7169254	2506444335	504	PC	S/	Input Shaft Outer	5500039990
15.11.2018	2506444335				GETRAG Sonstige	
010	P: 7 -		X	72	TBA-500086	
	P: 42 -		X	0	TBA-500084	
	P: 7 -		X	0	TBA-500085	

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

15 NOV 2018

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

1800 9810

rosa = Exemplar für Auftraggeber blanc = Exemplar pour commettant wit = Exemplar voor klantver blanco = Exemplaro por comitente white = Copy for orderer roze = Exemplar für Absender rose = Exemplar pour expéditeur roso = Exemplar voor afzender rosa = Exemplaro por mittente pink = Copy for sender blau = Exemplar für Empfänger bleu = Exemplar pour destinataire blau = Exemplar voor geadresseerde blu = Exemplaro por destinatario blue = Copy for consignee roze = Exemplar für Frachtführer vert = Exemplar du transporteur groen = Exemplar voor vervoerder verde = Exemplaro por transportatore green = Copy for carrier roze = Exemplar für Empfänger rose = Exemplar pour destinataire roso = Exemplar voor afzender rosa = Exemplaro por destinario pink = Copy for sender blau = Exemplar für Empfänger bleu = Exemplar pour destinataire blau = Exemplar voor geadresseerde blu = Exemplaro por destinatario blue = Copy for consignee

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Cie KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenständlichen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien 13/11/2018 unloading point 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successeurs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 13/11/2018		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés SHPMT. REF. NO 227435			

6 Kennzeichen u. Nummer Marques et numéros SHPMT-REF. NO. 227435	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 98	8 Art der Verpackung Mode d'emballage Rack	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Transmission parts	10 Statistikkennzeichen No. statistique 87084050	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 20,278	12 Umfang in m³ Cubage m³ 1,20
---	--	---	--	---	---	---

13 Anmerkungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières 13	14 Rückstellung Remboursement 14	15 Frachtführer-Verweigerung Précisions d'infirmité 15	19 zu zahlen vom Empfänger à payer par 19	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières 20
--	---	---	--	---

21 Ausgefertigt in Établi à Rosenberg 13.11.2018	22 Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG RML33	23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG RML33	24 Gut empfangen Réception des marchandises 15 NOV 2018 Ricevuto con riserva di quantita
--	--	--	--

25 Angaben zur Erfüllung der Anforderung Informations pour l'exécution de la commande Hermann Hagenmeyer-Strasse 1 74749 Rosenberg				26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur Hermann Hagenmeyer-Strasse 1 74749 Rosenberg			
27 Amtliches Kennzeichen Licence officielle Kfz. LR-SC 1825 Anhäng. LR-SC 1822				Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature			

Benutzte Gen.-Nr.	☐ National	☐ Bilateral	☐ EG	☐ CEMT
-------------------	-----------------------------------	------------------------------------	-----------------------------	-------------------------------

st.-Nr. 13109 • Verkehrs-Verlag J. Fischer, Paulusstr. 1 • 40227 Düsseldorf • Telefon 0211/991 93-0 • Telefax 0211/680 1544 • E-Mail wf@verkehrsverlag-fischer.de

Les copies encadrées de lignes roses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit voll geschlossenen Linien eingezeichneten Felder können mit dem Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich y compris et 21+22

En cas de réclamation d'urgence, indiquer à la dernière ligne du cadre Numéro d'urgence, Numéro ONU et Groupe d'emballage. Matériels des classes 1 et 2 voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 2.